

# Городской Телеграф

ОРГАН ПАРТКОМА, ДИРЕКЦИИ И ЗК ПРОФСОЮЗА АЛТАЙСКОГО ТРАКТОРНОГО ЗАВОДА ИМЕНИ М. И. КАЛИНИНА.

14-й год издания  
№ 13 (1545)

Суббота, 28 января 1956 г.

Цена 2  
10 коп.

## Новыми успехами в труде встретим ХХ съезд КПСС, шире развернем социалистическое соревнование за досрочное выполнение плана 1956 года—первого года шестой пятилетки

Шестая пятилетка является пятилеткой технического прогресса во всем народном хозяйстве. В проекте Директивы ХХ съезда партии указаны конкретные задачи в области внедрения новой техники в каждой отрасли промышленности. Для рабочих, инженеров, конструкторов, технологов, изобретателей и рационализаторов открыты широкие просторы творческой деятельности.

Серьезные задачи поставлены в шестой пятилетке перед тракторной промышленностью. В частности, на нашем заводе должен увеличиться выпуск тракторов на 11,2 процента, выпуск моторов на сторону на 145 процентов, выпуск предметов ширпотреба на 55,5 процента. Производительность труда в цехах завода в 1956 году должна быть значительно повышена. Этот рост будет сопровождаться созданием новых высокопроизводительных участков, например, участка точного литья по выплавляемым моделям, внедрением в производство новых, более совершенных деталей и узлов трактора ДТ-54, дальнейшей работой по завершению конструкции трактора ДТ-70.

### Собрание партийно-хозяйственного актива завода

Участники собрания обсудили и приняли новые социалистические обязательства коллектива завода в честь ХХ съезда КПСС и на 1956 год.

На собрании с замечаниями по социалистическим обязательствам выступили тт. Бобров, Дегтярев, Чернобыльский, Белянский и другие. В заключение выступил начальник производства завода тов. Бурман. Он рассказал о задачах коллектива завода по успешному выполнению плана января.

Долг хозяйственных руководителей, партийных и профсоюзных организаций—обсудить социалистические обязательства на собраниях рабочих и служащих, самым активным образом поддерживать творческую инициативу тракторостроителей—участников соревнования.

Достойно встретим ХХ съезд КПСС!

### Социалистические обязательства рабочих, инженерно-технических работников и служащих Алтайского тракторного завода имени М. И. Калинина на 1956 год

Коллектив нашего завода, как и весь советский народ, под руководством Коммунистической партии Советского Союза успешно выполнил задания пятой пятилетки и приходит к ХХ съезду КПСС с новыми успехами в труде.

Проект Директивы ХХ съезда КПСС по шестому пятилетнему плану развития народного хозяйства СССР на 1956—1960 гг. принят с огромным воодушевлением и единодушным одобрением.

Шестой пятилетний план—живое и творческое дело всех советских людей. Цифры, приведенные в проекте Директивы, вызывают чувство гордости у каждого советского человека, вдохновляют на самотверженный труд. Начертан план великих работ за дальнейший мощный подъем всех отраслей народного хозяйства, и прежде всего тяжелой индустрии, являющейся основой социалистической экономики.

Проект Директивы предусматривает дальнейшее укрепление могущества нашей Родины, в нем мы видим огромную заботу партии и правительства о быстром росте благосостояния и культуры рабочих и служащих.

Горя желанием, как и все трудящиеся нашей страны, встретить ХХ съезд КПСС новыми производственными победами, внести свой достойный вклад в дело успешного выполнения плана шестой пятилетки, подсчитав свои возможности, мы принимаем на себя следующие обязательства:

1. Досрочно выполнить годовой план по выпуску валовой и товарной продукции и выпустить продукцию сверх плана на 15 миллионов рублей.

2. Повысить производительность труда на 1 процент сверх задания.

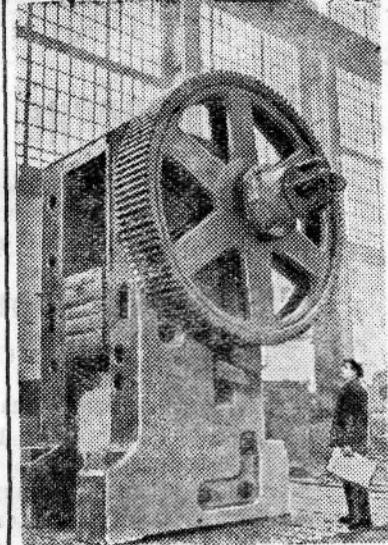
3. До конца года дать сверхплановой экономии от снижения себестоимости товарной продукции не менее 1 миллиона рублей.

4. Снизить брак по заводу на 40 процентов против уровня 1955 года.

На основе дальнейшего повышения производительности труда, снижения затрат сырья, материалов, топлива и электроэнергии на единицу продукции, значительного сокращения административно-управленческих и других накладных расходов снизить себестоимость промышленной продукции за пятилетие не менее чем на 17 процентов.

(Из проекта Директивы ХХ съезда КПСС по шестому пятилетнему плану развития народного хозяйства СССР на 1956—1960 годы).

В ЧЕСТЬ ХХ СЪЕЗДА КПСС



СТАЛИНСКАЯ ОБЛАСТЬ. Старо-Краматорский машиностроительный завод имени Орджоникидзе перевыполнил в 1955 году план выпуска продукции. Коллектив предприятия продолжает успешно нести трудовую вахту в честь ХХ съезда КПСС. Первенство в социалистическом соревновании уделяется механический цех № 4.

Сейчас здесь идет сборка мощных прокатных ножниц давлением 1000 тонн. Они предназначены для Магнитогорского металлургического комбината.

На снимке: прокатные ножницы давлением 1000 тонн. Фото С. Гендельмана.

Фотохроника ТАСС.

### Январский план выполнен

Проект Директивы ХХ съезда КПСС по шестому пятилетнему плану вызвал трудовой подъем среди коллектива пролета легких прессов прессового цеха. Особенно хорошо потрудилась здесь смена мастера тов. Мухомеджина. 25 января месячное задание смена завершила досрочно на 101,5 процента.

В социалистическом соревновании отличилась прессовщица Екатерина Фиценко. Не менее полутора норм за смену выдавала она ежедневно. Систематически выполняла до двух норм прессовщица Анастасия Васильевна Пьянкова. А рихтовщик Виктор Смирнов достиг самой высокой выработки на участке. Он перевыполнял задания не меньше чем в два раза.

Трудовая победа смены тов. Мухомеджина — замечательный трудовой подарок ХХ съезду Коммунистической партии.

Г. ЖИХАРЕВА.

### Стерженищики впереди

Коллектив чугунолитейного цеха № 1 обсудил и горячо одобрил проект Директивы ХХ съезда партии по шестому пятилетнему плану. Рабочие второго стержневого отделения, где старшим мастером тов. Кулакин, хорошо понимают, что основой выполнения новой пятилетки явится рост производительности труда. Поэтому они ведут борьбу за увеличение производственных показателей и считают, что лучшим ответом на призыв нашей партии будет достойная встреча ХХ съезда КПСС.

Хорошо трудятся в эти дни формовщики стержней Лидия Ермакова и Анатолий Тиштин, сбрасывающие стержни Анна Пытько.

Однако приходится отметить, что сейчас работу стержеников сдерживает коллектив четвертого конвейера. Он не реализует во-время изготовленные стержни.

Н. БУЯНОВ.

ОБСУЖДЕНО И ПРИНЯТО НА СОБРАНИИ ПАРТИЙНО-ХОЗЯЙСТВЕННОГО АКТИВА ЗАВОДА.

## ПАРТИИНАЯ ЖИЗНЬ

# Критические замечания делегатов заводской партийной конференции претворяются в жизнь

## Парторганизация и технический прогресс

После отчетно-выборного партийного собрания в моторном цехе прошло несколько месяцев. В критических замечаниях коммунистов были вскрыты серьезные недостатки партийной организации в области технического прогресса. Учитывая эти замечания и предложения, партийное бюро наметило ряд мероприятий по осуществлению критических замечаний коммунистов.

Недавно на повестку дня очередного партийного собрания был поставлен вопрос о работе технического отдела цеха. С докладом выступил заведующий технотделом тов. Викулин. Докладчик отметил, что движение за технический прогресс стало в цехе более массовым, в него включаются рабочие и инженерно-технические работники. На примерах внедрения новой техники и передовой технологии, а также выполнения плана организационно-технических мероприятий в 1955 году видно, что творческие силы моторщиков в минувшем году были направлены на претворение в жизнь решений июльского Пленума ЦК КПСС.

Большое внимание было уделено вопросам повышения производительности труда и улучшения качества выпускаемой продукции. Например, внедрение в производство масляного насоса с двухпоршневым валиком и изменением привода повысило производительность насоса на 50—60 процентов; внедрение коленчатого вала с центробежной очи-

сткой масла в шатунных шейках снизило износ шеек и поршневых пальцев в 2—2,5 раза. Герметизация картера муфты сцепления значительно увеличила долговечность трактора.

В докладе тов. Викулина отмечалось также выполнение оргтехплана. От внедрения мероприятий в 1955 году предусматривалось получить экономию в сумме 318 тысяч рублей. Получено свыше 440 тысяч рублей. В производство внедрена многошиндельная головка, перемонтированы и созданы поточные линии на участке тяжелых деталей. Все это способствовало повышению производительности труда.

Далее докладчик остановился на вопросах рационализации, технической пропаганды и технической учебы.

Из доклада можно сделать вывод, что борьба за технический прогресс приняла в цехе большой размах. Однако коммунисты, выступая на собрании, дополнили докладчика, указали на существенные недостатки.

И. о. начальника бюро технического контроля цеха тов. Любович отметил, что руководители цеха мало занимаются вопросами механизации трудоемких работ. Так, на участке головки цилиндров рабочие поднимают детали с пола вручную. Известно, что нарушения технологических процессов приводят к браку, и все на некоторых участках рабочие и наладчики не пользуются

мерительным инструментом. Технологи на производственных участках не следят за этим.

В цехе нет тесного содружества производственных мастеров и технологами по вопросам внедрения новой техники. Иногда работники технотдела проходят много нарушений техпроцессов. Взять, к примеру, обработку машин. Технология предусматривает одну операцию шлифовки. Однако после шлифовки машин «подшлифовывают» на другом станке. Это ведет к затрате лишнего времени и средств. Зачем дело? Почему технотдел не решает этих насущных вопросов производства?

В работе технотдела не изжито формализм. В отделе до сих пор не разработали мероприятий по борьбе с браком. Не анализируют причин брака.

Коммунисты тт. Дешин, Иванкин, Шиловских и другие указывали на то, что партийная организация цеха и ее секретарь тов. Светлов неглубоко вникают в производственные дела.

Партийная организация призвана неслабно заботиться о дальнейшем ускорении технического прогресса, направлять творческую инициативу масс, возглавить социалистическое соревнование за повышение производительности труда.

В решении партийного собрания намечены мероприятия по дальнейшему ускорению технического прогресса. Это в значительной мере будет способствовать выполнению моторщиками социалистических обязательств.

Т. АНДРЕЕВ.

внештатных докладчиков. На них будут обсуждаться подготовленные доклады.

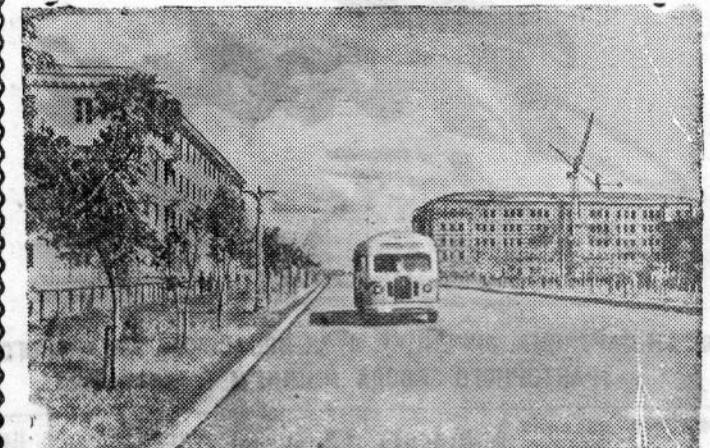
Партийная библиотека в ближайшее время организует с группой докладчиков обсуждение доклада тов. Пряжникова на тему: «О творческом содружестве людей науки и производства». Обсуждение докладов помогает сделать их более содержательными и обогащает их примерами из жизни и работы коллектива нашего завода.

Однако приведенные примеры не могут заслонить собой имеющиеся недостатки в политической работе. Некоторые докладчики относятся еще к выполнению поручений формально, ограничивая свою деятельность лишь чтением готовых текстов докладов. Так, например, докладчики тт. Воронин, Берников, Любинский и другие всячески оттягивают сроки подготовки докладов по избранным ими темам.

Мало еще читается лекций и докладов на темы о Коммунистической партии — вдохновителе и организаторе всех побед советских людей, о советском патриотизме, о политической бдительности.

Партийной библиотеке следует до конца устранить недостатки в работе группы докладчиков, добиться того, чтобы уровень политической агитации в цехах завода отвечал требованиям, предъявляемым партией.

А. ДМИТРИЕВА.



КОРЕЙСКАЯ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА. Проспект имени Народной Армии в Пхеньяне.

Фото А. Воронцова.

## Письмо от наших друзей из Кореи

### Главные рабочие, инженеры и служащие тракторного завода!

Встречая день 15-го августа, 10-летие освобождения Кореи от японского ига, мы счастливы передать вам свой братский привет и благодарность.

Благодаря мудрой политике партии и Советского правительства вы совершили подвиги, которые навеки останутся в памяти человечества.

Прошло 10 лет с тех пор, как славная Советская Армия освободила нашу страну. В достигнутых нами победных результатах в деле восстановления народного хозяйства запечатлена дружеская помощь и передовой опыт советского народа.

Впервые организованный в истории нашей страны сельскохозяйственный банк оказывает большую помощь денежными средствами деревням, идущим по пути кооперирования сельского хозяйства, в том числе и в приобретении сельскохозяйственных машин.

Наши рабочие перевыполняют планы пахотных и посевных работ на присланных вами тракторах. Благодаря вашей помощи мы достигли больших побед, и для дальнейшего быстрого развития нашей страны ваш опыт и дружеская помощь имеют огромное значение.

Мы учитываем ваш опыт в деле восстановления народного хозяйства и борьбы за объединение Кореи.

Мы клянемся укреплять дружбу наших народов и желаем вам здоровья и успехов в вашей работе.

КОРЕЯ. ПРОВИНЦИЯ ХАМ ЧЕН НАМДО, РАЙОН ГВАН ЧЕН ГУН, г. ГВАН ЧЕН. КОРЕЙСКИЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЙ БАНК. ГВАНЧЕНСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ, от служащих.

15 августа 1955 года.  
Перевод СЕН ИЛЬ ЧЕНА.

## Семинар председателей цеховых комитетов профсоюза

Недавно заводской комитет профсоюза провел трехдневный семинар председателей цеховых комитетов по учебному плану ВЦСПС. В задачу семинара входило не только ознакомление слушателей с изменениями, произошедшими в работе после XI съезда профсоюзов и решений пленумов ВЦСПС и Центрального Комитета профсоюза, но и изучение более совершенных методов профсоюзной работы.

В клубе завода для профсоюзного актива председатель завкома тов. Волобуев прочитал лекцию «Советские профсоюзы — школа коммунизма». Затем начался семинар председателей цехкомов профсоюза. Вопросам трудового законодательства и охраны труда была посвящена беседа технического инспектора ЦК профсоюза тов. Колесова.

Об организации социалистического соревнования, о практике

## Политические доклады для трудящихся завода

Боевая и целеустремленная политическая работа в массах сподвигает росту социалистической сознательности трудящихся. Она служит могучим средством мобилизации рабочих и служащих на борьбу за осуществление задач, стоящих перед партийными организациями.

Одной из важнейших форм политической работы является чтение докладов для рабочих и служащих.

Известно, что на XII заводской партонарконференции делегаты высказывали справедливые замечания о том, что партийный комитет, работники партийной библиотеки слабо руководят работой внештатных докладчиков.

Делегаты конференции отмечали, что докладчики не получают необходимой помощи от парткома и партийной библиотеки. Доклады, читаемые в цехах завода, не имеют разнообразной тематики, отстают от запросов труда. Партиком завода слабо вникал в содержание докладов, не замечал и не устранил недостатки.

Претворяя в жизнь критические замечания коммунистов, партком пересмотрел состав группы докладчиков. Сейчас в группу внештатных докладчиков парткома входит 34 человека из числа технических работников.

Партийный комитет и библиотека намечают в дальнейшем периодически созывать совещания и проводить инструктажи,

## ОБЩЕСТВЕННЫЙ СМОТР ВНЕДРЕНИЯ ПРИНЯТЫХ РАЦИОНАЛИЗАТОРСКИХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

### В кузнецном цехе запустили работу с рационализаторами

В борьбе за технический прогресс в промышленности большая и ответственная роль должна принадлежать рационализаторам. Творческая инициатива рабочих и инженерно-технических работников каждого предприятия, цеха должна быть направлена на повседневную работу по совершенствованию существующих и созданию новых технологических процессов, оборудования и различного рода приспособлений, на улучшение организации производства.

Сейчас в цехах нашего завода проходит общественный смотр внедрения принятых рационализаторских предложений, но проведение этого важного мероприятия мало касается руководителей кузнецкого цеха тт. Карташова и Кутейникова. А ведь всем известно, что раньше кузнецкий цех славился на заводе своими рационализаторами, предложения которых дали цеху и заводу большую экономию государственных средств, улучшили условия труда, значительно повысили производительность. Есть они и сейчас. Можно назвать ряд активных рационализаторов, принимающих непосредственное участие в улучшении производства и изыскании внутренних резервов.

Но в чем дело? Почему в кузнецком цехе во втором полугодии 1955 года экономический эффект от внедренных рационализаторских предложений столь незначительный—всего 96 тысяч рублей, в четыре раза меньше суммы экономического эффекта первого полугодия?

На этот вопрос мы попроси-

ли ответить заместителя начальника цеха по техчасти тов. Кутейникова.

—Откуда вы взяли эти цифры? — удивленно переспрашивает он.— У нас не так уже плохие дела, как вы думаете.

—Значит, вы не согласны с данными БРИЗа? Тогда объясните нам истинное положение дел.

В руках тов. Кутейникова график внедрения рационализаторских предложений с указанием фамилий авторов, кратким содержанием предложений, со сроками и ответственными за внедрение. Всего 31 предложение. Против каждого — соответствующие пометки. Одним словом, все по форме. Кутейников, не спеша, считает их.

—16 внедрено,— самодовольно говорит он.

—А что с остальными? Возможно, они все внедрены?

Этого никто не знает.

Тов. Кутейников неуверенно ориентируется в том, каково положение в цехе с внедрением принятых предложений. Зато, стараясь вывернуться, пытается доказать, что в цехе с внедрением предложений благополучно. Однако дело обстоит не так. Это видно из того, как относится к своим обязанностям тов. Кутейников.

Например, отчет о рационализации и изобретательству был подан в БРИЗ завода несвоевременно, причем многие данные этого отчета не соответствуют действительному положению дел. Но речь идет не об этом. Главный недостаток заключается в том, что многие ценные рационализаторские предложения остаются лежать под спудом.

#### Из опыта новаторов промышленности

### 15 ГОДОВЫХ НОРМ РАЗМЕТЧИКА А. А. Дмитриева

Ленинград. На Металлическом заводе имени Сталина хорошо знают разметчика гидротурбинного цеха коммуниста Алексея Андреевича Дмитриева. С его разметочной плиты началась

завоевывал звание лучшего разметчика Ленинграда. В пятой пятилетке он выполнил 15 годовых норм.

Став на трудовую вахту в честь XX съезда КПСС, коллектив гидротурбинного



путь многих десятков гидравлических турбин.

Труд разметчика сложен и ответственен. Нельзя ошибиться, ибо ошибку повторят на станках, и деталь пойдет в брак.

Но точно работает Алексей Андреевич. Многолетний опыт, приобретенный более чем за четверть века работы на заводе, и знания, полученные в вечернем машиностроительном техникуме, отточили его мастерство. Недаром он неоднократно

цаха стремится выпустить новые турбины в сжатые сроки. А разметчик Дмитриев уже готовит для обработки на станке сегменты статора для Сталинградской электростанции. Этую трудную операцию новатор усовершенствовал: методом геометрических построений он сам наносит риски для разметки отверстий на стыках статора, причем на каждом сегменте отдельно. А по технологии эти риски наносятся на станке, затем собира-

ся второй год не реализовано ценное предложение тов. Говорущенко и начальника тяжелой кузницы тов. Дюкова о штамповке деталей 37-416 и 37-29 одновременно, и это тогда, когда имеется все необходимое для внедрения этого предложения. Есть и оснастка, но нет желания у руководителей цеха заниматься этим делом.

Далее. С 1953 года не внедрено в производство предложение тов. Афанасьева по установке у прессов швеллеров, обеспечивающих безопасную работу. Предложение простое, нужное, но ответственный за внедрение механик цеха тов. Кудрявцев никак не найдет времени для организации предусмотренных работ.

Не решен вопрос о внедрении экономичного предложения тов. Дюкова о штамповке детали 38-412 (отводка) из отходов бортовой шестерни. Непонятную позицию в решении этого вопроса занимает и главный металлург тов. Невзнер, в то время как на ХТЗ это мероприятие давно осуществлено.

Как же оказывается это на производстве? Кузнецкий цех вот уже несколько месяцев не справляется с планом, тормозит работу всего завода. В декабре план не выполнен. Плохо работает цех и в январе. Безусловно, одной из причин отставания является неправильное отношение руководителей цеха к рационализации и изобретательству.

Не случайно в цехе нет уполномоченного БРИЗа, работа застывает и никем не контролируется. Партийной и профсоюзной организацией цеха следует повести решительную борьбу с косностью и рутиной, которые мешают коллективу кузнецкого цеха двигаться вперед по пути технического прогресса.

В. АЛЕКСАНДРОВ,  
А. ВЕСЕЛКОВ.

раются 4 сегмента в полукоцко и только тогда размечаются отверстия по шаблону. Своей работой тов. Дмитриев освободил слесарей от трудоемкой промежуточной операции сборки.

А. А. Дмитриев предложил применить при разметке корпуса втулки рабочего колеса турбины специальную металлическую платформу. Раньше же приходилось каждый раз строить деревянный настил, а потом разбирать его. Кажется просто, а экономия получается большая.

Значительный экономический эффект достигнут и от реализации другого предложения новатора. Он внес некоторые конструктивные изменения в крышку турбины и тем самым упростил и ускорил механическую обработку этого узла на станке. Им созданы также удобные приспособления и инструменты, которые позволили по-

### Так могут работать все

Из опыта работы профгруппы  
М. ШЕСТАКОВОЙ

Советские профсоюзы под руководством Коммунистической партии ведут большую воспитательную работу среди трудящихся в духе советского патриотизма, коммунистического отношения к труду. Важную роль в этой работе играет низовое звено профсоюзной организации — профсоюзная группа.

Профсоюзные группы

механического цеха № 2 в основном объединяют членов союза, работающих на одном участке. Уровень работы в профсоюзных группах во многом зависит от ее вожака — профгруппорга. Лучшей профсоюзной группой в цехе является профгруппа участка стальных поковок тов. Шестаковой. Профгруппа всячески помогает мастеру, содействует ему в выполнении производственного плана. И с тех пор она держит тесную связь с мастером, советуется, обращается за помощью, когда это нужно. Все мероприятия в профгруппе проводятся при активном участии мастера тов. Злобина, живо интересующегося общественной жизнью коллектива.

Все это позволило коллективу участка добиться хороших производственных успехов. За 1955 год производительность труда повысилась на 27 процентов, и сейчас бригада, где работает профгруппорг — лучшая сверловщица Мария Шестакова, является передовой.

Практика работы профгруппы показывает, что заводу профсоюза необходимо улучшать руководство и изовым активом, больше оказывать деловой помощи, организовывать широкий обмен опытом работы среди профгрупп. Это будет способствовать выполнению тех больших задач, которые ставит перед нами Коммунистическая партия.

И. ЕГОРОВ.

### Рационализаторское предложение лежит под спудом

Мною было подано предложение еще в 1953 году, когда я работал в моторном цехе. Деталь 54-04-417 (крышка картера шестерен) обрабатывалась на фрезерном станке по 1 и 2 операциям. На этом же станке одновременно обрабатывалась деталь 54-04-414, сменное задание

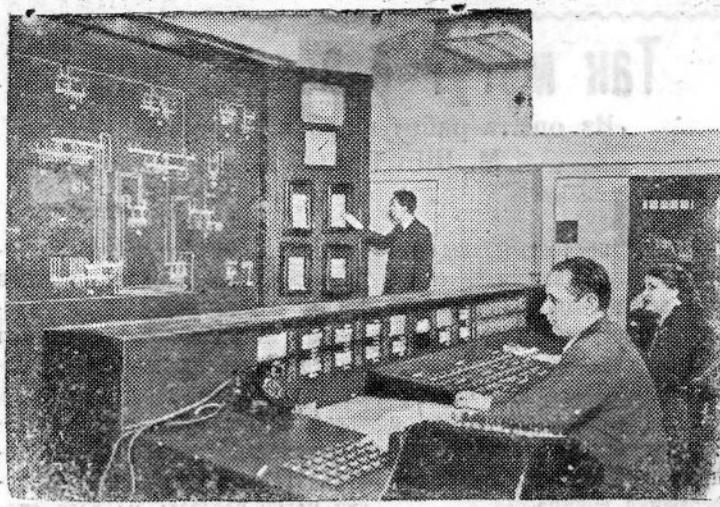
которой от 30 до 36 штук. Я предложил отменить вторую операцию на деталь 54-04-417 и добавить еще одно приспособление на деталь 54-04-414. Этим самым увеличивался съем деталей за смену вдвое и высвобождался один рабочий в третьей смене. Была сделана опытная партия.

По согласованию с техотделом моторного цеха я решил работать по новому методу, освободив одного рабочего. Если раньше эти две детали были в большом дефиците из-за первых операций, то после этого мероприятия дефицита забыли.

Несмотря на то, что по данному методу работают уже три года, до сих пор рационализаторское предложение не рассмотрено и считается невнедренным лишь потому, что там нужна незначительная доработка по чугунолитейному цеху. Он должен уменьшить припуск на фрезерную операцию. На мой неоднократные просьбы к литейщикам получаю одни обещания. Бюро рационализаторов и изобретателей завода не принимает мер к внедрению этого предложения.

В. ИВАНОВ

Фотохроника ТАСС



**РИГА.** Коллектив «Латвэнерго» проводит телемеханицию электростанций и электроподстанций. Кегумская ГЭС переведена на телесуправление на расстояние 50 километров от центрального диспетчерского пункта. С помощью телемеханики производится пуск и остановка гидроагрегатов, контролируется распределение нагрузки по отдельным электростанциям и линиям, напряжение генераторов и т. д.

Для оперативного руководства энергетическими объектами, расположеннымными на значительном расстоянии от диспетческого пункта, широко используются высокочастотные каналы связи по линиям электропередачи.

Телемеханизация энергетических объектов значительно повысила надежность работы системы и позволила высвободить обслуживающий персонал.

На снимке: центральный диспетческий пункт «Латвэнерго». На переднем плане — диспетчера смены К. Лаздынь (слева) и В. Барол за пультом управления. Фото Е. Ясенова. Фотохроника ТАСС.

#### СПОРТ

#### Соревнование лыжников на первенство края

В минувшее воскресенье, 19 января, команды лыжников нашего завода принимали участие в соревнованиях на первенство города. В соревнованиях 4х5 километров первое место среди мужчин, третье место среди женщин заняли лыжники нашего завода.

На днях сборная команда лыжников завода, в состав которой вошли 7 мужчин и 4 девушки, выехала в г. Барнаул. Команда примет участие в краевых соревнованиях, которые будут проходить с 29 по 31 января.

Ледяной каток, оборудованный на заводском стадионе, посетили сотни тракторостроителей. Тут организуются массовые катания. Выдаются напрокат скакалки. В распоряжении прокатной базы имеется 120 пар ботинок с коньками.

Недавно бригада работников

нашего завода побывала у харьковчан с целью изучения передового опыта работы. В прессовом цехе Харьковского тракторного завода были наши прессовщики. Нам удалось увидеть много интересного, вполне приемлемого и в наших условиях.

Первое, что мы увидели в прессовом цехе харьковчан, это хорошо организованная работа производственно-диспетческого бюро. Кроме выдачи заданий участкам, его работники занимаются подготкой штампов и заготовок на следующие сутки.

Работает место планировщика находится на участках, и он работает непосредственно под руководством начальника пролета или старшего мастера. Работа производственно-диспетческого бюро строится в неразрывной связи с производственными участками, что обеспечивает безусловный учет и правильную организацию запуска

технологического потока.

Но не только ПДБ способствует ритмичности в работе харьковчан. У них на высоком уровне организация труда и в штамповом цехе, где также наложен строгий учет и планирование. Здесь давно ликвидированы недостатки, какие еще имеют место у нас. В нашем цехе случается так: нужно ставить на пресс штамп, а он оказывается неизвестным. Прессовщики-харьковчане трудаются с заделами, и всегда необходимые штампы можно найти в кладовой.

Обращает на себя внимание хорошая и слаженная работа технологов цеха. Они трудятся в тесном сотрудничестве с мастерами. Сразу, в начале смены, они проверяют выявленные в прошлой смене недостатки и принимают меры к их ликвидации. Кроме того, у них составляются планы работы на декаду и месяц совместно с начальниками пролетов по доведению технологии. Этот

план утверждается главным инженером завода и находится под контролем техотдела. Кроме того, ежемесячно главному инженеру заводадается отчет о выполнении планов.

Во многом хорошей работе харьковчан способствует чистота и порядок на всех производственных участках. О ней заботятся постоянно, своевременно вывозятся отходы производства. К сожалению, в цехах нашего завода еще нет ничего подобного.

Четко работает на ХТЗ и заготовительное отделение прессового цеха, которым руководит отдел материально-технического снабжения.

Все перечисленное необходимо применить и у нас. Это принесет большую помощь в решении задач, стоящих перед коллективом нашего завода.

**Е. ОРЛОВ,**  
заместитель начальника  
прессового цеха  
по производству.

#### Когда нет заботы об улучшении быта молодежи

(ПО МАТЕРИАЛАМ РЕЙДА КОМСОМОЛЬЦЕВ ЧУГУНОЛИТЕЙНОГО ЦЕХА № 1)

Коммунистическая партия и Советское правительство уделяют огромное внимание быту рабочей молодежи, ее культурному отдыху и воспитанию. На эти цели ассигнуются большие средства.

Однако некоторые руководители не хотят утруждать себя заботой о молодежи и вспоминают о ней лишь во время отчетов и докладов.

Недавно по Семафорному перекрестку было сдано в эксплуатацию новое жиловое общежитие. Его заселили. Но через несколько дней оттуда поступили тревожные сигналы. Рабочие жало-

вались на отсутствие элементарных условий для жилья.

Члены комсомольского бюро и активисты чугунолитейного цеха № 1 организовали рейд в новое общежитие.

В каждой комнате можно видеть одну и ту же картину: нет стола, стульев, радио, часов, зеркала; шкафа — тех вещей, без которых мы не представляем наш быт. Некоторые комнаты перенаселены. С кем бы мы ни говорили, всегда вспоминают недобрый словом помощника директора завода по быту тов. Колесника...

На четвертом этаже имеется

только одна кухня. В ней 8 розеток. Сколько же жильцов может обслужить такая кухня?! Кроме того, здесь нет горячей воды. В умывальнике всего три раковины, тут же устроена и «прачечная». Камера для хранения личных вещей до сих пор не работает. Дежурных в общежитии найти невозможно, нет телефонов.

Даже такая мелочь упущена: у дверей комнат нет табличек с номерами. По вечерам электрический свет настолько слаб, что номер комнаты, написанный небрежно карандашом, не разберешь. Пот в голову покрашен плохо, постоишь минуту, и трудно оторвать ноги от пола — краска липнет к подошвам.

Зашли мы в комнату № 13. Здесь холодно, даже днем темно. Окна почти не видно. Оно покры-

то толстым слоем льда. Сыро. Работницы инструментального цеха тт. Андрейчук, Булавнина, Булгакова и Осиченко говорят, что в старом общежитии было лучше. Мы не могли не разделить этого мнения. Ведь в этой комнате из-за тесноты негде поставить стулья. Они лежат под кроватями.

Из всего этого видно, что помощник директора по быту тов. Колесник, а также некоторые руководители завода не заботятся о быте молодых тракторостроителей. С таким отношением к молодым рабочим следует покончить. Общественность завода должна заставить тов. Колесника навести порядок в общежитиях.

**А. ДОЛГИХ,  
Т. САВОСЬКИНА,  
участники рейда.**

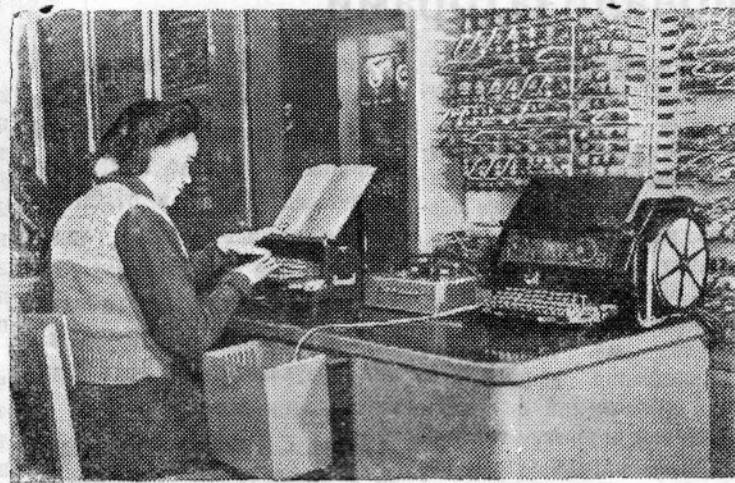
Газета выходит по вторникам, четвергам и субботам.

Адрес редакции и типографии: г. Рубцовск, поселок АТЗ.

Телефоны: редактора — АТС — 4-50, общий — АТС — 4-85.

## Новости науки и техники

### МАШИНА ПЕРЕВОДИТ С АНГЛИЙСКОГО НА РУССКИЙ



Выстродействующая электронная счетная машина «БЭСМ», которая производит сложную вычислительную работу, может быть использована не только для решения математических задач, но и для других научных целей. В порядке пробы недавно эта машина производила автоматический перевод с английского на русский язык. До этого научные работники разработали грамматические и синтаксические схемы, обеспечивающие правильность перевода научно-технического текста. В «словаре машины» —

около тысячи английских слов и научных терминов.

Техник Гамара Кондратьева, не владеющая английским языком, пробила на перфоленте ленту с текстом введения книги В. Милна «Численное решение дифференциальных уравнений». Лента с текстом была введена в машину, и затем появилась другая лента с русским текстом. Научный сотрудник С. Н. Разумовский проверил правильность переведенного текста.

В Академии наук СССР разрабатываются принципы машин (могущих также вести перевод), построенных не на основе электронных приборов, а на основе электрических бесконтактных устройств.

На снимке: техник Т. Кондратьева пробивает на перфоленте ленту с текстом на английском языке.

Фото В. Шаровского. Фотохроника ТАСС.

### Журнал «Хочу все знать» № 3

Журнал «Хочу все знать» продолжает пользоваться большой популярностью среди трудающихся завода. 25 января в заводском клубе был организован очередной третий выпуск устного журнала.

Главный инженер завода тов. Бахарев рассказал о поездке за границу. Докладчик подробно остановился на вопросах тракторостроения в Англии и Канаде. Тов. Бахареву было задано много вопросов. После доклада демонстрировался киножурнал «Иностранная хроника».

С информацией «Международный обзор» выступил лектор горкома КПСС тов. Федосеев, после чего присутствующие просмотрели киножурнал «Поездка товарищей И. А. Булганина и Н. С. Хрущева по Бирме».

В заключение с отчетом о краевом смотре художественной самодеятельности выступил руководитель хора тов. Мухин. Участники художественной самодеятельности, а также хор исполнили свои лучшие номера. Особенно хорошо прозвучали песни в исполнении хора «Слава партии» и «Вечеринка».

Редактор А. ТЫШКЕВИЧ.

### НОВАЯ «ПРОМЫШЛЕННО-ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ГАЗЕТА»

орган Государственного Комитета Совета Министров СССР по новой технике будет выходить с февраля 1956 года.

Газета рассчитана на широкий круг рабочих, мастеров, техников, инженеров, экономистов, руководителей предприятий, ведомств, работников науки и высших учебных заведений.

«Промышленно-экономическая газета» будет выходить 3 раза в неделю. Подписанная цена: на 11 мес. — 42 р. 90 к., на 6 мес. — 23 р. 40 к., на 3 мес. — 11 р. 70 к.

Подписка принимается отделениями связи, почтальонами и в цехах завода.